



**JK PIRAT**  
PORTOROŽ

vas prijazno vabi na / kindly invites you to

# 4 FOIL FIGHT 2021

**All you can Fly foiling event**

Odprto Državno prvenstvo / Open Slovenian National  
Slovenije za razred / Championship for

**The International Moth Class**

**16 – 18 april / April 2021**

Portorož - Slovenija

## REGATNI RAZPIS / NOTICE OF RACE

Organizator dogodka je Jadralni klub Pirat Portorož v sodelovanju z Jadralno zvezo Slovenije.

The Organizing Authority of the event is Sailing Club Pirat Portorož in cooperation with Slovenian Sailing Federation.

<p><i>Oznaka [DP] v pravilu regatnega razpisa označuje, da je, če protestni odbor tako sklene, kazen za kršitev pravila lahko manj kot diskvalifikacija.</i></p> <p><i>Oznaka [NP] označuje, da to pravilo ni osnova za protest jadrnice. S tem se spremeni RRS 60.1(a)</i></p>	<p><i>The notation [DP] in a rule in the Notice of Race means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification.</i></p> <p><i>[NP] denotes a rule that shall not be grounds for protests by a boat. This changes RRS 60.1(a).</i></p>
<p><b>1. PRAVILA</b></p> <p>1.1. 4. Foil Fight 2021 poteka po pravilih, kot so definirana v <i>Jadralnih regatnih pravilih (RRS)</i>.</p> <p>1.2. RRS 40.1 velja ves čas na vodi.</p> <p>1.3. V primeru kakršne koli pomenske razlike med tem Regatnim razpisom in Regatnimi navodili, bodo odločilna Regatna navodila. To spremeni RRS 63.7</p>	<p><b>1. RULES</b></p> <p>1.1. 4. Foil Fight 2021 is governed by the rules as defined in <i>The Racing Rules of Sailing (RRS)</i>.</p> <p>1.2. RRS 40.1 shall apply at all times whilst afloat.</p> <p>1.3. If there is any conflict between this Notice of Race and the Sailing Instructions, the Sailing Instructions will take precedence. This changes RRS 63.7</p>



<p>1.4. <b>COVID-19 protokoli</b> Protokoli glede COVID-19 so lahko objavljeni kadarkoli in v njih bo napisano ali imajo status pravila.</p> <p>1.5. Če so med jeziki pomenske razlike, prevlada angleško besedilo.</p>	<p>1.4. <b>COVID-19 Protocols</b> Protocols relating to COVID-19 may be published at any time and will state if they have a status of a rule.</p> <p>1.5. If there is a conflict between languages the English text takes precedence.</p>																																																																
<p>2. <b>REGATNA NAVODILA</b> Regatna navodila bodo na voljo od četrтка 15. aprila 2021 v regatni pisarni ter na spletni strani prireditve.</p>	<p>2. <b>SAILING INSTRUCTIONS</b> The sailing instructions will be available after Thursday, 15 April 2021 in the Race office and on the event website.</p>																																																																
<p>3. <b>PRIMERENOST IN PRIJAVA</b> 3.1. Prireditvev je odprta za naslednje razrede:</p> <table border="0" data-bbox="183 555 774 651"> <tr> <td><b>JADRNIC</b></td> <td><b>JADRALNA DESKA</b></td> <td><b>KITE</b></td> </tr> <tr> <td>Int. Moth</td> <td>IQ Foil</td> <td>KiteFoil Open</td> </tr> <tr> <td>Waszp</td> <td>Windsurf Foil Open</td> <td>Formula Kite</td> </tr> </table> <p>3.2. Vsi tekmovalci morajo biti člani Jadrane zveze Slovenije ali katere druge nacionalne zveze, članice World Sailing.</p> <p>3.3. Primerne jadrnice se lahko prijavijo z izpolnitvijo prijavnice in pošiljanjem le te, skupaj z ustrežno pristojbino najkasneje do četrтка, 8. aprila 2021.</p>	<b>JADRNIC</b>	<b>JADRALNA DESKA</b>	<b>KITE</b>	Int. Moth	IQ Foil	KiteFoil Open	Waszp	Windsurf Foil Open	Formula Kite	<p>3. <b>ELIGIBILITY AND ENTRY</b> 3.1. The event is open to the following classes:</p> <table border="0" data-bbox="888 555 1479 651"> <tr> <td><b>BOAT</b></td> <td><b>BOARD</b></td> <td><b>KITE</b></td> </tr> <tr> <td>Int. Moth</td> <td>IQ Foil</td> <td>KiteFoil Open</td> </tr> <tr> <td>Waszp</td> <td>Windsurf Foil Open</td> <td>Formula Kite</td> </tr> </table> <p>3.2. All competitors shall be members of Slovenian Sailing Federation or any other WS Member National Authority.</p> <p>3.3. Eligible boats may enter by completing the entry form and submitting it, together with the required fee before Thursday, 8 April 2021.</p>	<b>BOAT</b>	<b>BOARD</b>	<b>KITE</b>	Int. Moth	IQ Foil	KiteFoil Open	Waszp	Windsurf Foil Open	Formula Kite																																														
<b>JADRNIC</b>	<b>JADRALNA DESKA</b>	<b>KITE</b>																																																															
Int. Moth	IQ Foil	KiteFoil Open																																																															
Waszp	Windsurf Foil Open	Formula Kite																																																															
<b>BOAT</b>	<b>BOARD</b>	<b>KITE</b>																																																															
Int. Moth	IQ Foil	KiteFoil Open																																																															
Waszp	Windsurf Foil Open	Formula Kite																																																															
<p>4. <b>PRISTOJBINE</b> 4.1. Štartnina znaša:</p> <table border="0" data-bbox="183 947 794 1077"> <tr> <td><b>Vrsta štartnine</b></td> <td><b>Plačilo prejeto pred</b></td> <td><b>Znesek štartnine</b></td> </tr> <tr> <td>- Standardna</td> <td>8. aprilom 2021</td> <td>80,00 EUR</td> </tr> <tr> <td>- Pozna</td> <td>15. aprilom 2021</td> <td>120,00 EUR.</td> </tr> </table> <p>4.2. Pozna štartnina se lahko plača samo v gotovini.</p>	<b>Vrsta štartnine</b>	<b>Plačilo prejeto pred</b>	<b>Znesek štartnine</b>	- Standardna	8. aprilom 2021	80,00 EUR	- Pozna	15. aprilom 2021	120,00 EUR.	<p>4. <b>FEES</b> 4.1. Entry fee is:</p> <table border="0" data-bbox="888 947 1493 1077"> <tr> <td><b>Type of entry fee</b></td> <td><b>Payment made before</b></td> <td><b>Entry fee</b></td> </tr> <tr> <td>- Standard</td> <td>8 April 2021</td> <td>80,00 EUR</td> </tr> <tr> <td>- Late entry fee</td> <td>15 April 2021</td> <td>120,00 EUR</td> </tr> </table> <p>4.2. Late entry fee could be paid in cash only.</p>	<b>Type of entry fee</b>	<b>Payment made before</b>	<b>Entry fee</b>	- Standard	8 April 2021	80,00 EUR	- Late entry fee	15 April 2021	120,00 EUR																																														
<b>Vrsta štartnine</b>	<b>Plačilo prejeto pred</b>	<b>Znesek štartnine</b>																																																															
- Standardna	8. aprilom 2021	80,00 EUR																																																															
- Pozna	15. aprilom 2021	120,00 EUR.																																																															
<b>Type of entry fee</b>	<b>Payment made before</b>	<b>Entry fee</b>																																																															
- Standard	8 April 2021	80,00 EUR																																																															
- Late entry fee	15 April 2021	120,00 EUR																																																															
<p>5. <b>[NP] [DP] OGLAŠEVANJE</b> 5.1. Jadrnice morajo prikazovati reklame, ki jih je izbral in priskrbel organizacijski odbor. 5.2. Od drugega tekmovalnega dne dalje, morajo tekmovalci, uvrščeni na prvo, drugo in tretje mesto v seriji do tega dne nositi rumen, rdeč in moder telovnik glede na njihovo predhodno uvrstitev. Telovnike bo priskrbel organizacijski odbor.</p>	<p>5. <b>[NP] [DP] ADVERTISING</b> 5.1. Boats may be required to display advertising chosen and supplied by the Organizing authority. 5.2. From the second racing day, competitors ranked first, second and third in the series at the beginning of each day shall wear on top of their clothing yellow, blue and red bibs, respectively while racing that day. The bibs will be provided by the organizing authority.</p>																																																																
<p>6. <b>RAZPORED</b> 6.1.</p> <table border="0" data-bbox="183 1469 742 1760"> <tr> <td><b>Datum</b></td> <td><b>Ura</b></td> <td><b>Opis</b></td> <td><b>Plovov na dan</b></td> </tr> <tr> <td>15. apr</td> <td>17:00</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>- 20:00</td> <td>Registracija</td> <td></td> </tr> <tr> <td>16. apr</td> <td>09:30</td> <td>Sestanek tekmovalcev</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>11:00</td> <td>Tekmovanje</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>17. apr</td> <td>11:00</td> <td>Tekmovanje</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>18. apr</td> <td>11:00</td> <td>Tekmovanje</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td></td> <td>po končani regati</td> <td>Podelitev nagrad</td> <td></td> </tr> </table> <p>6.2. Dnevno so lahko izpeljani največ 4 plovi. 6.3. Opozorilni signal za prvi plov bo vsak dan ob 11:00. 6.4. Na zadnji tekmovalni dan ne bo opozorilnega signala po 16:00 uri.</p>	<b>Datum</b>	<b>Ura</b>	<b>Opis</b>	<b>Plovov na dan</b>	15. apr	17:00				- 20:00	Registracija		16. apr	09:30	Sestanek tekmovalcev			11:00	Tekmovanje	3	17. apr	11:00	Tekmovanje	3	18. apr	11:00	Tekmovanje	3		po končani regati	Podelitev nagrad		<p>6. <b>SCHEDULE</b> 6.1.</p> <table border="0" data-bbox="888 1469 1465 1760"> <tr> <td><b>Date</b></td> <td><b>Time</b></td> <td><b>Description</b></td> <td><b>Races per day</b></td> </tr> <tr> <td>15 Apr</td> <td>17:00</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>- 20:00</td> <td>Registration</td> <td></td> </tr> <tr> <td>16 Apr</td> <td>09:30</td> <td>Skippers Meeting</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>11:00</td> <td>Racing</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>17 Apr</td> <td>11:00</td> <td>Racing</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>18 Apr</td> <td>11:00</td> <td>Racing</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td></td> <td>after the races</td> <td>Prize giving ceremony</td> <td></td> </tr> </table> <p>6.2. No more than 4 races may be sailed each day. 6.3. The scheduled time for the warning signal for the first race each day is 11:00. 6.4. On the last scheduled day of racing no warning signal will be made after 16:00.</p>	<b>Date</b>	<b>Time</b>	<b>Description</b>	<b>Races per day</b>	15 Apr	17:00				- 20:00	Registration		16 Apr	09:30	Skippers Meeting			11:00	Racing	3	17 Apr	11:00	Racing	3	18 Apr	11:00	Racing	3		after the races	Prize giving ceremony	
<b>Datum</b>	<b>Ura</b>	<b>Opis</b>	<b>Plovov na dan</b>																																																														
15. apr	17:00																																																																
	- 20:00	Registracija																																																															
16. apr	09:30	Sestanek tekmovalcev																																																															
	11:00	Tekmovanje	3																																																														
17. apr	11:00	Tekmovanje	3																																																														
18. apr	11:00	Tekmovanje	3																																																														
	po končani regati	Podelitev nagrad																																																															
<b>Date</b>	<b>Time</b>	<b>Description</b>	<b>Races per day</b>																																																														
15 Apr	17:00																																																																
	- 20:00	Registration																																																															
16 Apr	09:30	Skippers Meeting																																																															
	11:00	Racing	3																																																														
17 Apr	11:00	Racing	3																																																														
18 Apr	11:00	Racing	3																																																														
	after the races	Prize giving ceremony																																																															

<p><b>7. [DP] KONTROLA OPREME</b> Vsaka jadrnica mora predložiti oz. potrditi obstoj veljavnega certifikata o meritvah.</p>	<p><b>7. [DP] EQUIPMENT INSPECTION</b> Each boat shall produce or verify the existence of a valid measurement certificate.</p>
<p><b>8. KRAJ PRIREDITVE</b> Priloga A tega razpisa prikazuje lokacija kluba, regatnega pristanišča in regatnih polj.</p>	<p><b>8. VENUE</b> NoR Addendum A shows the location of the club, regatta harbour and the racing areas.</p>
<p><b>9. PROGA</b> Uporabljena bo privetrno-zavetrna proga.</p>	<p><b>9. THE COURSE</b> The course to be sailed will be windward-leeward.</p>
<p><b>10. SISTEM KAZNOVANJA</b> Za razreda International Moth in Waszp se RRS 44.1 spremeni tako, da se kazen z dvema obratoma zamenja s kaznijo enega obrata</p>	<p><b>10. PENALTY SYSTEM</b> For the International Moth and Waszp classes RRS 44.1 is changed so, that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.</p>
<p><b>11. [NP] TOČKOVANJE</b> 12.1. Predvidenih je devet (9) plovov in prireditev bo veljavna, če bodo izpeljani vsaj trije (3) plovi. 12.2. (a) Če bodo izpeljani manj kot štiri plovi, bodo jadrnične točke za serijo enake vsoti vseh njenih točk po plovih. (b) Če bo izpeljanih štiri ali več plovov, bodo jadrnične točke za serijo enake vsoti vseh njenih točk po plovih minus točke za njeno najslabšo uvrstitev.</p>	<p><b>11. [NP] SCORING</b> 12.1. Nine (9) races are scheduled and the event will be valid if at least three (3) races will be finished. 12.2. (a) When fewer than four races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores. (b) When four or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.</p>
<p><b>12. IZJAVA O SPREJEMU TVEGANJA</b> RRS 3 pravi: 'Jadrnica je sama odgovorna za svojo odločitev o tem, ali bo sodelovala na regati oz. nadaljevala s tekmovanjem.' S sodelovanjem na dogodku, se tekmovalci strinjajo in zavedajo, da je jadrnanje potencialno nevarna aktivnost neločljivo povezana s tveganji. Ta tveganja vključujejo močne vetrove, razburkano morje, nenadne vremenske spremembe, odpoved opreme, napake pri upravljanju jadrnice, slabo mornarsko znanje ostalih jadrnic, izguba ravnotežja in utrujenost, kar vse povečuje možnost poškodb. <b>Neločljivo v jadrlnem športu je tveganje, ki lahko vodi do resnih trajnih poškodb ali smrti zaradi utopitve, travme, podhladitve ali drugih razlogov.</b></p>	<p><b>12. RISK STATEMENT</b> RRS 3 states: "The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue to race is hers alone." By participating in this event each competitor agrees and acknowledges that sailing is a potentially dangerous activity with inherent risks. These risks include strong winds and rough seas, sudden changes in weather, failure of equipment, boat handling errors, poor seamanship by other boats, loss of balance on an unstable platform and fatigue resulting in increased risk of injury. <b>Inherent in the sport of sailing is the risk of permanent, catastrophic injury or death by drowning, trauma, hypothermia or other causes.</b></p>
<p><b>13. [NP] [DP] ZAVAROVANJE</b> Vsaka sodelujoča jadrnica mora biti obvezno zavarovana za odgovornost do tretjih z najmanjšim kritjem 1.000.000 EUR na prireditvi oz. ustrezno protivrednost. Potrdilo o zavarovanju mora biti na vpogled pri prijavi.</p>	<p><b>13. [NP] [DP] INSURANCE</b> Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of 1.000.000 EUR per event of the equivalent. Proof of insurance shall be provided upon registration.</p>
<p><b>14. TELEVIZIJSKE IN FOTOGRAFSKE PRAVICE</b> S sodelovanjem na prireditvi tekmovalec avtomatsko prenaša organizatorju in pokroviteljem prireditve dovoljenje za uporabo, izdelavo in prikazovanje fotografij, video in TV posnetkov ter ostalega njegovega materiala nastalega med prireditvijo oz. povezanega s prireditvijo brez kakršnekoli kompenzacije.</p>	<p><b>14. MEDIA RIGHTS</b> By participating in this event, a competitor automatically grants to the Organising Authority and the sponsors of the event, the right in perpetuity to make, use, and show at their discretion any motion pictures, still pictures, and live, taped or filmed television and other reproductions of him or her during the event, and of all of his or her material related to the event, without compensation.</p>

<p><b>15. [NP] NAGRADE</b>  15.1. Nagrajani bodo:  - najboljši trije tekmovalci v vsakem razredu,  - najboljši trije slovenski tekmovalci v razredu Moth.  15.2. Najvišje uvrščeni slovenski tekmovalcev v razredu Moth bo dobil naziv Državni prvaki razreda Moth za 2021.</p>	<p><b>15. [NP] PRIZES</b>  15.1. Prizes will be awarded to:  - three best-placed competitors in each class,  - three best places Slovenian competitors in Moth class.  15.2. The highest placed Slovenian competitor in Moth class will obtain the title National 2021 Moth Champion.</p>
<p><b>16. NAMESTITVE</b>  Kontaktna oseba za pomoč pri namestitvah je Tanja Cedilnik.  El. pošta: cedilnik.tanja@gmail.com</p>	<p><b>16. ACCOMMODATION</b>  Dedicated person will assist you for special arrangements. Please contact Tanja Cedilnik:  E-mail: cedilnik.tanja@gmail.com</p>
<p><b>17. DODATNE INFORMACIJE</b>  Vse dodatne informacije lahko dobite pri organizatorju regate.   Jadralni klub Pirat Portorož  Obala 6a, SI-6320 Portorož, Slovenija   El. pošta: regata@klub-pirat.si  Splet: www.klub-pirat.si   Luka Tomori  El. pošta: luka@tomori.si</p>	<p><b>17. FURTHER INFORMATION</b>  For further information please contact the Organising Authority of the event.   Sailing Club Pirat Portorož  Obala 6a, SI-6320 Portorož, Slovenija   E- mail: regata@klub-pirat.si  Web: www.klub-pirat.si   Luka Tomori  E-mail: luka@tomori.si</p>

**Priloga / Attachment: A**

